

VÕITLUSSPORDI KAITSEVARUSTUS. OSA 8:
LISANÕUDED JA KATSEMEETODID KARATE
NÄOKAITSETELE

Protective equipment for martial arts - Part 8:
Additional requirements and test methods for karate
face protectors

EESTI STANDARDI EESSÕNA

NATIONAL FOREWORD

See Eesti standard EVS-EN 13277-8:2017 sisaldab Euroopa standardi EN 13277-8:2017 ingliskeelset teksti.	This Estonian standard EVS-EN 13277-8:2017 consists of the English text of the European standard EN 13277-8:2017.
Standard on jõustunud sellekohase teate avaldamisega EVS Teatajas	This standard has been endorsed with a notification published in the official bulletin of the Estonian Centre for Standardisation.
Euroopa standardimisorganisatsioonid on teinud Euroopa standardi rahvuslikele liikmetele kättesaadavaks 15.11.2017.	Date of Availability of the European standard is 15.11.2017.
Standard on kättesaadav Eesti Standardikeskusest.	The standard is available from the Estonian Centre for Standardisation.

Tagasisidet standardi sisu kohta on võimalik edastada, kasutades EVS-i veebilehel asuvat tagasiside vormi või saates e-kirja meiliaadressile standardiosakond@evs.ee.

ICS 13.340.20

Standardite reprodutseerimise ja levitamise õigus kuulub Eesti Standardikeskusele

Andmete paljundamine, taastekitamine, kopeerimine, salvestamine elektroonsesse süsteemi või edastamine ükskõik millises vormis või millisel teel ilma Eesti Standardikeskuse kirjaliku loata on keelatud.

Kui Teil on küsimusi standardite autorikaitse kohta, võtke palun ühendust Eesti Standardikeskusega:
Koduleht www.evs.ee; telefon 605 5050; e-post info@evs.ee

The right to reproduce and distribute standards belongs to the Estonian Centre for Standardisation

No part of this publication may be reproduced or utilized in any form or by any means, electronic or mechanical, including photocopying, without a written permission from the Estonian Centre for Standardisation.

If you have any questions about copyright, please contact Estonian Centre for Standardisation:

Homepage www.evs.ee; phone +372 605 5050; e-mail info@evs.ee

EUROPEAN STANDARD

EN 13277-8

NORME EUROPÉENNE

EUROPÄISCHE NORM

November 2017

ICS 13.340.20

English Version

Protective equipment for martial arts - Part 8: Additional requirements and test methods for karate face protectors

Équipement de protection pour les arts martiaux -
Partie 8 : Exigences et méthodes d'essai
complémentaires pour les protections faciales de
karaté

Schutzausrüstung für den Kampfsport - Teil 8:
Zusätzliche Anforderungen und Prüfverfahren für
Gesichtsschützer für Karate

This European Standard was approved by CEN on 25 September 2017.

CEN members are bound to comply with the CEN/CENELEC Internal Regulations which stipulate the conditions for giving this European Standard the status of a national standard without any alteration. Up-to-date lists and bibliographical references concerning such national standards may be obtained on application to the CEN-CENELEC Management Centre or to any CEN member.

This European Standard exists in three official versions (English, French, German). A version in any other language made by translation under the responsibility of a CEN member into its own language and notified to the CEN-CENELEC Management Centre has the same status as the official versions.

CEN members are the national standards bodies of Austria, Belgium, Bulgaria, Croatia, Cyprus, Czech Republic, Denmark, Estonia, Finland, Former Yugoslav Republic of Macedonia, France, Germany, Greece, Hungary, Iceland, Ireland, Italy, Latvia, Lithuania, Luxembourg, Malta, Netherlands, Norway, Poland, Portugal, Romania, Serbia, Slovakia, Slovenia, Spain, Sweden, Switzerland, Turkey and United Kingdom.



EUROPEAN COMMITTEE FOR STANDARDIZATION
COMITÉ EUROPÉEN DE NORMALISATION
EUROPÄISCHES KOMITEE FÜR NORMUNG

CEN-CENELEC Management Centre: Avenue Marnix 17, B-1000 Brussels

Contents

	Page
European foreword.....	3
Introduction	4
1 Scope.....	5
2 Normative references.....	5
3 Terms and definitions	5
4 Requirements	5
4.1 General.....	5
4.2 Openings.....	5
4.3 Mass.....	5
4.4 Size.....	6
4.5 Field of vision.....	6
4.6 Headforms	6
4.7 Restraint system.....	8
4.8 Nose clearance	8
4.9 Protection zone.....	8
4.10 Flexibility/deformation.....	9
4.11 Impact strength.....	9
5 Test methods	9
5.1 General.....	9
5.2 Sampling.....	9
5.3 Conditioning.....	10
5.4 Field of vision.....	10
5.5 Restraint test	10
5.6 Nose clearance	11
5.7 Protection zone.....	12
5.8 Flexibility/deformation.....	12
5.9 Impact test.....	13
6 Marking.....	14
7 Additional information supplied by the manufacturer.....	14
Annex ZA (informative) Relationship between this European Standard and the essential Requirements of EU Directive 89/686/EEC aimed to be covered.....	15
Annex ZB Annex ZB (informative) Relationship between this European Standard and the essential requirements of REGULATION (EU) 2016/425 EEC aimed to be covered.....	16

European foreword

This document (EN 13277-8:2017) has been prepared by Technical Committee CEN/TC 162 “Protective clothing including hand and arm protection and lifejackets”, the secretariat of which is held by DIN.

This European Standard shall be given the status of a national standard, either by publication of an identical text or by endorsement, at the latest by May 2018, and conflicting national standards shall be withdrawn at the latest by May 2018.

Attention is drawn to the possibility that some of the elements of this document may be the subject of patent rights. CEN shall not be held responsible for identifying any or all such patent rights.

This document has been prepared under a mandate given to CEN by the European Commission and the European Free Trade Association, and supports essential requirements of EU Directive(s).

For relationship with EU Directive(s), see informative Annex ZA and ZB, which are integral parts of this document.

EN 13277, *Protective equipment for martial arts*, consists of the following parts:

- *Part 1: General requirements and test methods*
- *Part 2: Additional requirements and test methods for instep protectors, shin protectors and forearm protectors*
- *Part 3: Additional requirements and test methods for trunk protectors*
- *Part 4: Additional requirements and test methods for head protectors*
- *Part 5: Additional requirements and test methods for genital protectors and abdominal protectors*
- *Part 6: Additional requirements and test methods for breast protectors for females*
- *Part 7: Additional requirements and test methods for hand and foot protectors*
- *Part 8: Additional requirements and test methods for karate face protectors*

According to the CEN-CENELEC Internal Regulations, the national standards organisations of the following countries are bound to implement this European Standard: Austria, Belgium, Bulgaria, Croatia, Cyprus, Czech Republic, Denmark, Estonia, Finland, Former Yugoslav Republic of Macedonia, France, Germany, Greece, Hungary, Iceland, Ireland, Italy, Latvia, Lithuania, Luxembourg, Malta, Netherlands, Norway, Poland, Portugal, Romania, Serbia, Slovakia, Slovenia, Spain, Sweden, Switzerland, Turkey and the United Kingdom.

Introduction

Karate face protectors are individual elements in protection equipment for protecting the upper part of the face: nose, cheekbones, eyebrows, temple and eyes in the practice of karate.

They are designed to provide a high degree of security in case of accidental contact during the practice of karate. A hard and uncontrolled knock in the face can produce severe injuries.

This document is a preview generated by EVS

1 Scope

This European Standard specifies additional test methods and requirements for face protectors, used in the practice of karate.

This European Standard is not applicable for other sports equipment and protectors except face protectors for karate, because the test methods and requirements are very specific for karate face protectors and do not meet the characteristics of face protectors for other sports.

2 Normative references

The following documents, in whole or in part, are normatively referenced in this document and are indispensable for its application. For dated references, only the edition cited applies. For undated references, the latest edition of the referenced document (including any amendments) applies.

EN 13087-6, *Protective helmets - Test methods - Part 6: Field of vision*

EN 13277-1:2000, *Protective equipment for martial arts - Part 1: General requirements and test methods*

EN 13277-2:2000, *Protective equipment for martial arts - Part 2: Additional requirements and test methods for instep protectors, shin protectors and forearm protectors*

EN 168, *Personal eye-protection - Non-optical test methods*

3 Terms and definitions

For the purposes of this document, the terms and definitions given in EN 13277-1 and EN 168 apply.

4 Requirements

4.1 General

The general requirements for karate face protectors shall be in accordance with EN 13277-1.

The design of the karate face protector shall indicate on how to put on and remove the face protector. The karate face protector shall be transparent, preferably made from colourless material.

The parts of the karate face protector which are in contact with the user shall be free from rough edges, sharp edges and/or protruding parts that could cause harm. Highly flexible and smooth parts shall be used in this area.

4.2 Openings

Karate face protectors shall be designed in such a way that both the eyes and the ears can function without being obstructed. In addition, there shall not be any impediment to breathing through the nostrils or the mouth.

4.3 Mass

The mass of the karate face protector excluding the harness shall be:

- ≤ 110 g for size S;
- ≤ 130 g for size M;
- ≤ 150 g for size L.